

INSTALLATION

Installazione - Installation - Montage - Instalación - Montering - Монтаж - Montáž
Paigaldamine - Εγκατάσταση - Beszerelés - Montavimas - Montáža - Instalare
Инсталација - Montaž - Установка - Montaža - Montáž - Montaj - Інсталяція



I PROTEZIONE DURANTE I LAVORI
SI RACCOMANDA, DURANTE L'INSTALLAZIONE E NEL CORSO DEI LAVORI, DI PROTEGGERE LA SUPERFICIE DEL PRODOTTO CON CARTONE O FOGLI DI PLASTICA PER EVITARE EVENTUALI DANNI PRODOTTI DA VERNICI, MALTA, COLLANTI O CALCINACCI.

UK PROTECTION DURING WORK
WHEN INSTALLING THE PRODUCT AND DURING WORK, PROTECT THE SURFACE OF THE PRODUCT WITH CARD-BOARD OR SHEETS OF PLASTIC TO PREVENT DAMAGE CAUSED BY PAINTS, MORTAR, ADHESIVES OR DEBRIS.

FR PROTECTION DURANT LES OPÉRATIONS D'INSTALLATION
PENDANT L'INSTALLATION, IL EST RECOMMANDÉ DE PROTÉGER LA SURFACE DU PRODUIT AVEC DU CARTON OU DES FEUILLES EN PLASTIQUE AFIN D'ÉVITER DE L'ENDOMMAGER AVEC DES MATÉRIAUX TELS QUE VERNIS, MORTIER, COLLES OU GRAVATS.

DE SCHUTZ WÄHREND DER ARBEITEN
ES EMPFIEHLT SICH, DIE OBERFLÄCHE DES PRODUKTES BEI DER INSTALLATION UND WÄHREND DER ARBEITEN MIT KARTON ODER PLASTIK ZU BEDECKEN, UM SCHÄDEN ZU VERMEIDEN, DIE DURCH LACK, MÖRTEL, KLEBSTOFF ODER BAUSCHUTT ENTSTEHEN KÖNNEN.

ES PROTECCIÓN DURANTE LAS OBRAS
SE RECOMIENDA, DURANTE LA INSTALACIÓN Y LAS OBRAS, PROTEGER LA SUPERFICIE DEL PRODUCTO CON CARTÓN O LÁMINAS DE PLÁSTICO PARA NO DAÑARLA CON PINTURAS, MORTERO, PEGAMENTOS O ESCOMBROS.

NL BESCHERMINGEN TIJDENS DE WERKEN
ER WORDT AANGERADEN, TIJDENS DE INSTALLATIE EN WANNEER DE WERKEN WORDEN UITGEVOERD, OM HET OPPERVLAKE VAN HET PRODUCT TE BESCHERMEN MET KARTON OF PLASTIC, OM EVENTUELE BESCHADIGINGEN DOOR VERF, CEMENT, KLEEFSTOFFEN OF KALKBROKKEN TE VERMIJDEN.

GR ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ
ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ, ΣΑΣ ΣΥΝΙΣΤΟΥΜΕ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΣΕΤΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΧΑΡΤΟΝΙ Ή ΠΛΑΣΤΙΚΑ ΦΥΛΛΑ, ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΥΧΟΝ ΦΘΟΡΕΣ ΑΠΟ ΧΡΩΜΑΤΑ, ΣΟΒΑΔΕΣ, ΑΣΒΕΣΤΕΣ Ή ΚΟΛΛΕΣ.

RU ЗАЩИТА В ХОДЕ ВЫПОЛНЕНИЯ РАБОТ
ПРИ МОНТАЖЕ И В ХОДЕ ПРОВЕДЕНИЯ РАБОТ НЕОБХОДИМО ОБЕСПЕЧИТЬ ЗАЩИТУ ПОВЕРХНОСТИ ПОСРЕДСТВОМ КАРТОНА ИЛИ ПЛАСТИКОВЫХ ЛИСТОВ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ПОВРЕЖДЕНИЙ, ВЫЗВАННЫХ КРАСКАМИ, ЦЕМЕНТНЫМ РАСТВОРОМ, КЛЕЯЩИМИ ВЕЩЕСТВАМИ ИЛИ СТРОИТЕЛЬНЫМ МУСОРОМ.

CS OCHRANA BĚHEM PRACÍ
BĚHEM INSTALACE A PRACÍ DOPORUČUJEME PŘIKRÝT POVRCH VÝROBKU KARTONEM NEBO VRSTVAMI PLASTOVÉ FÓLIE, ABYSTE ZAMEZILI MOŽNÝM ŠKODÁM ZPŮSOBENÝM BARVAMI, MALTOU, LEPIDLY NEBO STAVEBNÍM ODPADEM.

SK OCHRANA POČAS PRÁC
POČAS INŠTALÁCIE A VYKONÁVANIA PRÁC ODPORÚČAME PRIKRYŤ POVRCH VÝROBKU LEPENKOU ALEBO VRSTVOU PLASTOVEJ FÓLIE, ABY STE ZABRÁNILI MOŽNÝM ŠKODÁM SPÔSOBENÝM FARBAMI, MALTOU, LEPIDLAMI ČI STAVEBNÝM ODPADOM.

SLO ZAŠČITA MED DELI
PRIPOROČAMO, DA MED POSTOPKOM VGRADNJE IN DRUGIMI DELI ZAŠČITITE POVRŠINO IZDELKA Z LEPENKO ALI PLASTJO PLASTIKE, DA PREPREČITE MOREBITNE POŠKODBE ZARADI BARV, MALTE, LEPIL ALI ZIDARSKIH ODKRUŠKOV.

HR ZAŠTITA TIJEKOM RADOVA
TIJEKOM POSTAVLJANJA I RADOVA PREPORUČUJE SE DA SE POVRŠINA KADE ZAŠTITI KARTONOM ILI PLASTIČNOM FOLIJOM KAKO BI SE IZBJEGLO DABOJE, MORT, LJEPILO ILI GRAĐEVINSKI OTPAD NANESU ŠTETU.

BG ЗАЩИТА ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА
ПО ВРЕМЕ НА РЕМОНТНИТЕ ДЕЙНОСТИ, ПОКРИВАЙТЕ ПОВЪРХНОСТИТЕ НА ПРОДУКТА С КАРТОНЕНИ ИЛИ ДРУГИ ЛИСТОВЕ, ТАКА ЧЕ ДА БЪДАТ ПРЕДПАЗЕНИ ОТ ПОПАДАНЕ НА БОЯ, ЛЕПИЛА И ДРУГИ МАТЕРИАЛИ ВЪРХУ ТЯХ.

RO PROTECȚIA ÎN TIMPUL LUCRĂRII
LA INSTALAREA PRODUSULUI ȘI ÎN TIMPUL LUCRĂRII, PROTEJAȚI SUPRAFAȚA PRODUSULUI CU CARTON SAU FOI DE PLASTIC PENTRU A PREVENI DETERIORAREA PROVOCATĂ DE VOPSELE, MORTARE, ADEZIVI SAU MOLOZ.



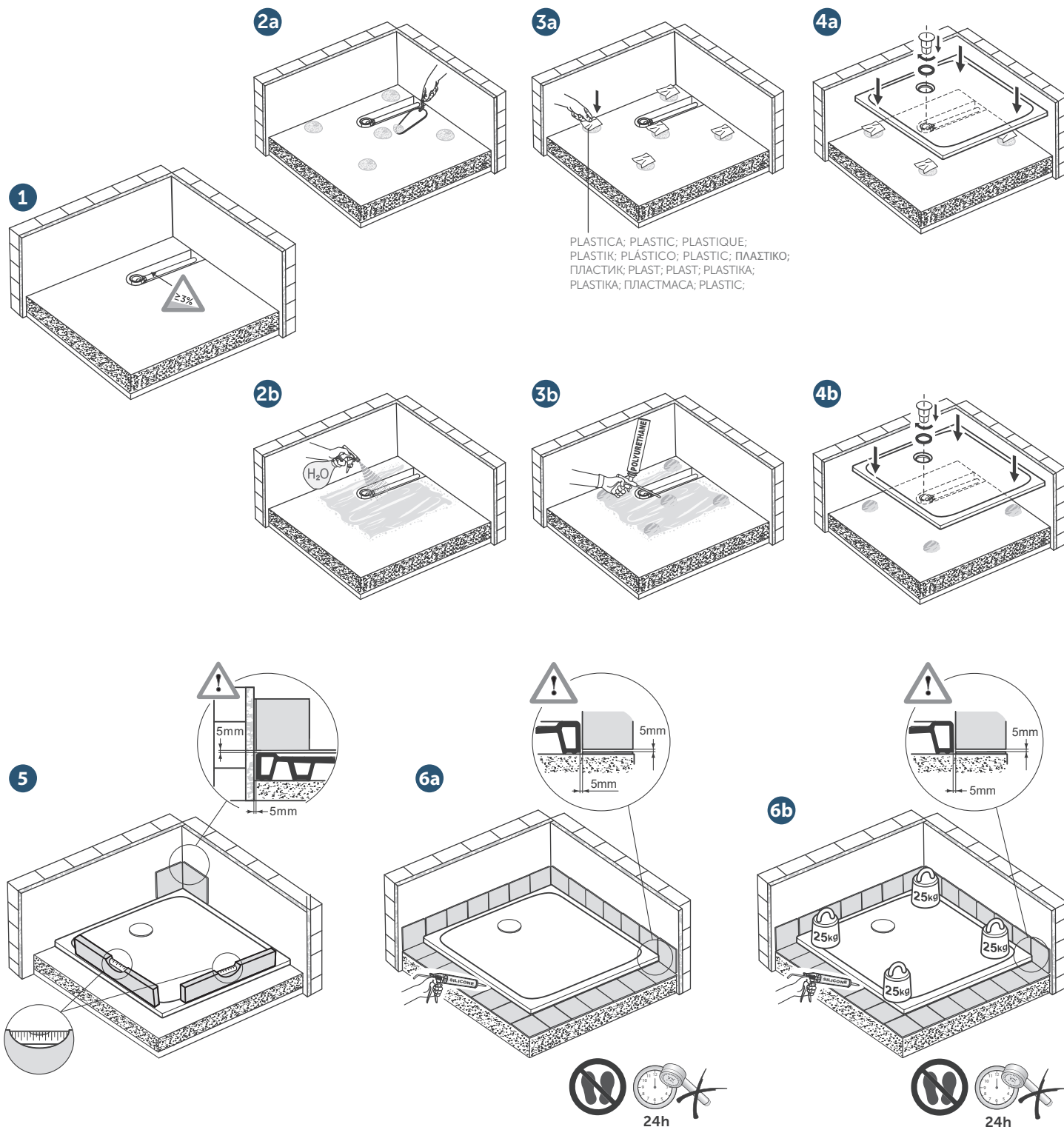
CEMENTO; CEMENT; CIMENT; MÖRTEL; CEMENTO; CEMENT; ΤΣΙΜΕΝΤΟ; ЦЕМЕНТ;
CEMENT; CEMENT; CEMENT; CEMENT; ЦИМЕНТ; CIMENT;

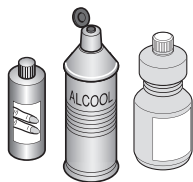
• PLASTICA; PLASTIC; PLASTIQUE; PLASTİK; PLÁSTICO; PLASTIC; ΠΛΑΣΤΙΚΟ; ПЛАСТИК; PLAST; PLAST; PLASTIKA;
PLASTIKA; ПЛАСТМАСА; PLASTIC;



POLIURETANO; POLYURETHANE; POLYURETHANE; POLYURETHAN; POLIURETANO;
POLYURETHAAN; ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΝΗ; ПОЛИУРЕТАН; POLYURETAN; POLYURETÁN;
POLIURETAN; POLIURETAN; ПОЛИУРЕТАН; POLIURETAN;

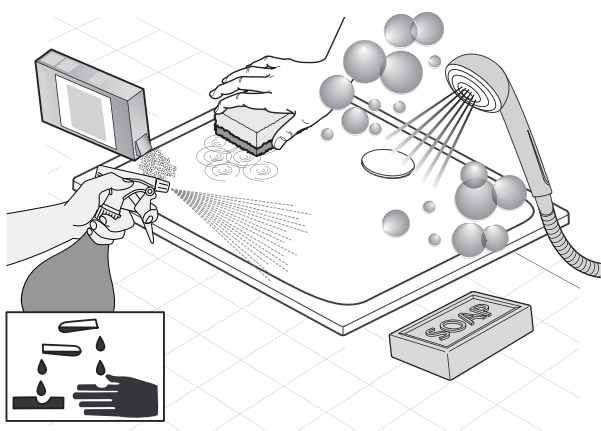
• SILICONE; SILICONE; SILICONE; SILIKON; SILICONA; SILICONE; ΣΙΛΙΚΟΝΗ; СИЛИКОН; SILIKON; SILIKÓN;
SILIKON; SILIKON; СИЛИКОН; SILICON;



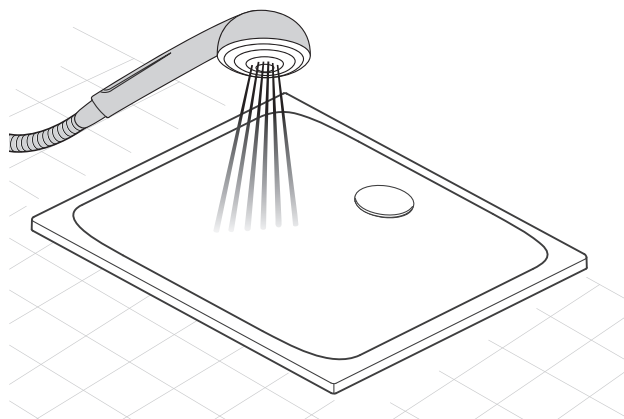


AMMONIACA, CANDEGGINA, ACETONE, ALCOL E SIMILARI
AMMONIA, BLEACH, ACETONE, ALCOHOL AND SIMILAR
AMMONIAQUE, EAU DE JAVEL, ACÉTONE, ALCOOL ET SIMILAIRES
AMMONIAK, BLEICHMITTEL, AZETON, ALKOHOL UND ÄHNLICHE
AMONÍACO, LÉJÍA, ACETONA, ALCOHOL Y SIMILARES
AMMONIAK, BLEEKMIDDEL, ACETON, ALCOHOL EN DERGELIJKE
ΑΜΜΩΝΙΑ, ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ, ΑΚΕΤΟΝΗ, ΟΙΝΟΠΝΕΥΜΑ ΚΑΙ ΠΑΡΟΜΟΙΑ
АММІАК, ОТБЕЛИВАТЕЛЬ, АЦЕТОН, СПИРТ И ПОДОБНЫЕ ВЕЩЕСТВА
AMONIAK, BĚLIDLO, ACETON, ALKOHOL A PODOBNÉ
AMONIAK, BIELIDLO, ACETÓN, ALKOHOL A PODOBNÉ
PRÍPRAVKY, AMONIJAК, BELILO, ACETON, ALKOHOL IN PODOBNO
AMONIAK, IZBJELJIVAČ, ACETON, ALKOHOL I SLIČNO
АМОНЯК, БЕЛИНА, АЦЕТОН, СПИРТ И ДРУГИ
AMONIAС, ÎNĂLBITOR, ACETONĂ, ALCOOL ŞI ALTELE ASEMĂNĂTOARE

1

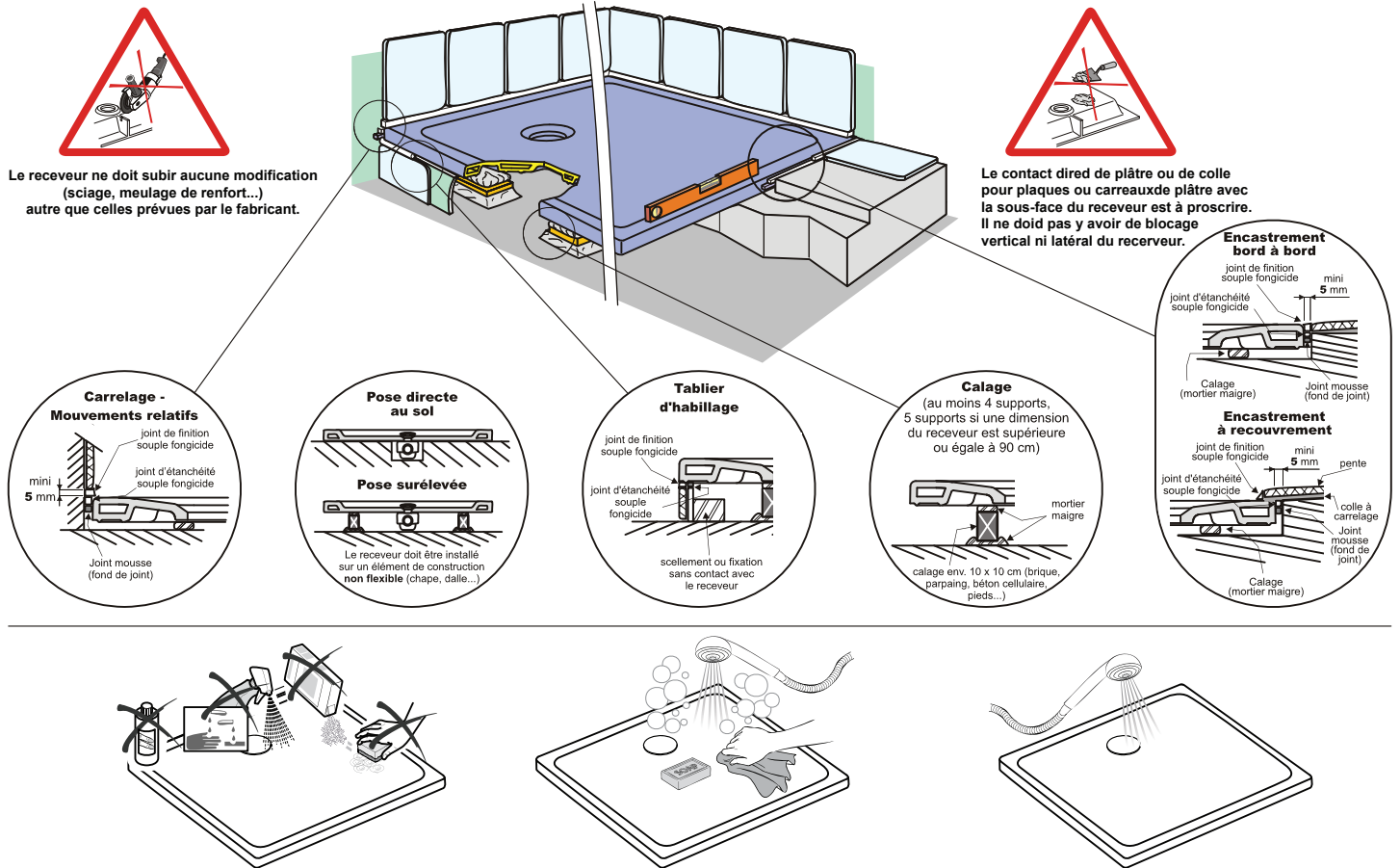


2



RISCHIO SCIVOLAMENTO.
RISK OF SLIPPING.
RISQUE DE GLISSEMENT.
RUTSCHGEFAHR.
RIESGO DE RESBALÓN.
GEVAAR VOOR UITGLIJDEN.
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΟΛΙΣΘΗΣΗΣ.
ОПАСНОСТЬ ПОСКОЛЬЗНУТЬСЯ.
NEBEZPEČÍ UKLOUZnutí.
NEBEZPEČENSTVO POŠMYKNUTIA.
NEVARNOST ZDRSA.
ОПАСНОСТ ОД КЛИЗАНЈА.
ОПАСНОСТ ОТ ПОДХЛЪЗВАНЕ.
PERICOL DE ALUNECARE.
RYZKO POŚLIZGNIĘCIA SIĘ.

INSTRUCTIONS DE POSE DES RECEVEURS DE DOUCHE À POSER EN CÉRAMIQUE



CALAGE DU RECEVEUR

• Lorsqu'un calage du fond du receveur est nécessaire, celui-ci doit être assuré au minimum par 4 supports rigides ayant chacun une surface d'appui d'environ 10 x 10 cm, à répartir uniformément sous le fond du receveur. Si l'une des dimensions du receveur est supérieure ou égale à 90 cm, le nombre de supports doit être de 5 au minimum. • Ces supports doivent être scellés sur la chape/dalle ou sur tout autre élément de construction non flexible. • Le contact direct de plâtre ou de colle pour plaques ou carreaux de plâtre avec la sous face du receveur est à proscrire. Utiliser exclusivement un mortier maigre. • Le receveur ne doit subir aucune modification (sciage, meulage de renfort...) autre que celles prévues par le fabricant. • Ajuster le niveau des bords du receveur lors du calage

ENCASTREMENT

• L'encastrement doit être réalisé de manière à laisser un espace libre d'au moins 5 mm entre le bord du receveur et le support.

MOUVEMENTS RELATIFS

• Les bords du receveur ne doivent pas être en contact direct avec les cloisons environnantes. • Un joint d'étanchéité souple fongicide doit être mis en place entre les bords du receveur et les cloisons. La pose préalable d'un fond de joint mousse est recommandée. • Il ne doit pas y avoir de blocage vertical ni latéral du receveur. • Tout scellement du receveur contre, ou dans les cloisons, est à proscrire

CARRELAGE

• Le revêtement mural ou le revêtement de sol, dans le cas d'un encastrement bord à bord, doit être posé de manière à laisser un espace libre d'au moins 5 mm entre le bord du receveur et le revêtement (carrelage, marbre...). • La liaison entre le revêtement et le receveur est assurée par un joint de finition souple fongicide réalisé sans interruption. • L'utilisation de ciment blanc pour assurer la liaison entre le revêtement et le receveur est à proscrire

TABLIER D'HABILLAGE

• Lorsqu'il est nécessaire, le tablier d'habillage, sa fixation ou son scellement ne doivent pas être en contact avec le receveur. • Il est indispensable d'intercaler un joint d'étanchéité souple fongicide entre le tablier et le bord du receveur.

Ideal Standard International NV
Corporate Village – Gent Building
Da Vincilaan 2
B1935 – Zaventem
Belgium
www.idealstandard.com

BE +32 (0)2 325 66 33
BG +359 675 30362
DE +49 (0)228 521 580
EG +202 26969700
FR +33 (0)1 49 38 28 00
GB 01482 496 318
GR +30 210 67 90 810
HR +38591 22 99 304

HU +36 30 6991 594
IT 800 652 290
ME +971 4 804 2400
NL +31 (0)77 355 08 08
PL +48 71 7868 301/302
RO +40 21 3223 201/202
SI 00386 59 919040
TR +90 216 314 87 87

UA +359 675 30 468
AL/XK/BA +359 887 709 696
CZ/SK +420 417 592 179
DK/NO/SE +45 75 84 10 10
ES/PT +34 93 561 80 00
LV/LT/EE +371 673 57 792
RS/MK/ME +381 11 713 80 58
RU/MD +7 495 669 23 11


Ideal Standard